

Monika Śleszyńska

STRESZCZENIE

Włączenie uproszczonego języka angielskiego do nauczania pisania w kształceniu językowym doktorantów

Zarówno młodzi, jak i doświadczeni naukowcy mają obowiązek rozpowszechniać wyniki swoich badań w czasopismach anglojęzycznych, ponieważ ich kariera naukowa jest obecnie ściśle związana z publikowaniem w języku angielskim. Wydawcy czasopism oczekują od autorów *poprawnego naukowego języka angielskiego*. Jednak wielu młodych badaczy nie wie, jak sprostać tym oczekiwaniom. Głównym celem niniejszej rozprawy i badania empirycznego było ustalenie, czy nauczanie uproszczonego języka angielskiego (*Plain English*) jest adekwatne do potrzeb doktorantów, ułatwia pisanie tekstów naukowych przeznaczonych do publikacji w naukach ścisłych i przyczynia się do lepszej jakości językowej tych tekstów. Autorkę interesowało również to, czy włączenie prostego języka angielskiego do ćwiczeń podnoszących kompetencje związane z pisaniem stanowi odpowiedni komponent kursu języka angielskiego w kształceniu doktorantów na uczelni technicznej. Drugim celem tego projektu badawczego była potrzeba Autorki, aby stać się bardziej kompetentną nauczycielką języka pisanego i nauczyć się lepiej pisać w języku angielskim. Decyzja o przeprowadzeniu badania empirycznego miała na celu ustalenie, czy jej działania dydaktyczne sprzyjają podnoszeniu kompetencji doktorantów w kontekście pisania i co można poprawić. Wyniki badań miały również pomóc Autorce zweryfikować jej filozofię nauczania i zmodyfikować (jeśli będzie to konieczne) jej działania dydaktyczne.

Rozprawa składa się z pięciu rozdziałów. Rozdział pierwszy dotyczy teorii pisania i przedstawia, między innymi, elementy efektywnego tekstu i powody, dla których tekst powinien być jasny i czytelny. Rozdział drugi opisuje różne rodzaje kontrolowanego i prostego języka angielskiego ze szczególnym uwzględnieniem *Plain English* i jego zastosowanie w dyskursie naukowym. Rozdział trzeci przedstawia ogólne zasady nauczania pisania. Rozdział czwarty składa się z dwóch części. Część pierwsza dotyczy profesjonalizmu nauczycieli. Część druga wprowadza kontekst do badania empirycznego poprzez przedstawienie tła badań i przesłanek wyboru uproszczonego języka angielskiego jako istotnego elementu kształcenia językowego doktorantów. W rozdziale piątym przedstawiono analizę jakościową zebranych danych na poziomie grupowym i indywidualnym. W tej części pracy zawarto też wnioski, ograniczenia i implikacje przeprowadzonego badania oraz sugestie, co do kierunku dalszych badań poświęconych nauczaniu języka pisanego i włączeniu uproszczonego języka angielskiego do nauczania pisania w kształceniu doktorantów.

Wyniki analizy badań jakościowych dotyczących wszystkich uczestników oraz trzech wybranych przypadków zdają się potwierdzać tezę, że *Plain English* powinien być elementem programu językowego szkół doktorskich, ponieważ zwiększa pewność siebie doktorantów w kontekście pisania tekstów naukowych i podnosi ich umiejętności językowe w zakresie pisania akademickiego. Ponieważ w Polsce nie ma badań dotyczących prostego języka angielskiego w

kontekście publikowania artykułów naukowych w czasopismach anglojęzycznych, niniejsza praca i zaprezentowane w niej wyniki mogą zainteresować badaczy zajmujących się kwestią pisania tekstów naukowych w języku angielskim lub nauczycieli prowadzących lektorat języka angielskiego w szkołach doktorskich.